

138665-2026 - Javni razpis

Španija – Storitve tolmačenja – Servicio de interpretación de lengua de signos

OJ S 41/2026 27/02/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Grupo Euskal Irrati Telebista - Departamento de Producción de ETB

E-naslov: compras@eitb.eus

Pravna vrsta kupca: Regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Rekreativna, kultura in vera

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Servicio de interpretación de lengua de signos

Opis: Servicio de interpretación de lengua de signos

Identifikator postopka: 3086acbd-73fa-4b64-b975-8466009a9451

Notranji identifikator: 2026.01

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Abierto

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79540000 Storitve tolmačenja

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Bizkaia (ES213)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Država: Španija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 1 915 983,02 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 2

Ponudnik mora predložiti ponudbe za vse sklope

Pogoji javnega naročila:

Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 2

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: Situación análoga a la quiebra con arreglo al Derecho nacional

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: 2026.01 LOTE 1

Opis: Programas en directo y semidirecto (en la Sede de la EC)

Notranji identifikator: 61090

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79540000 Storitve tolmačenja

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Bizkaia (ES213)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Država: Španija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 1 Leto

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 3

Dodatne informacije o podaljšanju: El contrato de cada LOTE podrá prorrogarse por decisión unilateral de la Entidad Contratante hasta un máximo de TRES (3) anualidades más.

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 111 802,76 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Stroški

Opis: Propuesta económica

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 55

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: španščina, baskovščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 03/04/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 4 Meseci

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 04/05/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Dodatne informacije: SOBRE B: OFERTA EVALUABLE AUTOMÁTICAMENTE A TRAVÉS DE FÓRMULAS.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Informacije o rokih za revizijo: El procedimiento de recurso se iniciará mediante escrito que deberá presentarse en el plazo de quince días hábiles, según lo establecido en el artículo 50 de la Ley de Contratos del Sector Público.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Grupo Euskal Irrati Telebista - Departamento de Producción de ETB

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: 2026.01 LOTE 2

Opis: Programas en directo y semidirecto (en la Sede de la EC)

Notranji identifikator: 61091

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Bizkaia (ES213)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Država: Španija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 1 Leto

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 3

Dodatne informacije o podaljšanju: El contrato de cada LOTE podrá prorrogarse por decisión unilateral de la Entidad Contratante hasta un máximo de TRES (3) anualidades más.

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 1 630 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Stroški

Opis: Propuesta económica

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 55

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: španščina, baskovščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 03/04/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 4 Meseci

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 04/05/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Dodatne informacije: SOBRE B: OFERTA EVALUABLE AUTOMÁTICAMENTE A TRAVÉS DE FÓRMULAS.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Informacije o rokih za revizijo: El procedimiento de recurso se iniciará mediante escrito que deberá presentarse en el plazo de quince días hábiles, según lo establecido en el artículo 50 de la Ley de Contratos del Sector Público.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Grupo Euskal Irrati Telebista - Departamento de Producción de ETB

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Registrska številka: 115721.0

Poštni naslov: Donostia-San Sebastián, 1 01010 Vitoria-Gasteiz

Mesto: Vitoria-Gasteiz

Poštna številka: 01010

Podregija države (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Država: Španija

E-naslov: oarc@euskadi.eus

Tel.: +34 945019595

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Grupo Euskal Irrati Telebista - Departamento de Producción de ETB

Registrska številka: Q0191001G

Poštni naslov: Capuchinos de Basurtu, 2 48008 Bilbao (Bizkaia)

Mesto: Bilbao

Poštna številka: 48008

Podregija države (NUTS): Bizkaia (ES213)

Država: Španija

Kontaktna točka: Roberto Martinez Somolinos
E-naslov: compras@eitb.eus
Tel.: +34 946563195
Spletni naslov: <http://www.eitb.eus>
Profil kupca: <https://www.contratacion.euskadi.eus/>
Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 691ad7b4-8f22-4f09-99ae-0102eecaf6c2 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 26/02/2026 12:00:02 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: španščina
Številka objave obvestila: 138665-2026
Številka izdaje UL S: 41/2026
Datum objave: 27/02/2026